

Giornata di studio

Intorno a Clareno e alle sue fonti: traduzioni, utilizzi e fortuna / Autour de Clareno et ses sources: traductions, emplois, réception

14-15 ottobre 2025 / 14-15 octobre 2025

Martedì 14 – Sala Milone, Palazzo Malcanton Marcorà
[link zoom](#)

Presenta **Antonio Rigo** (Università Ca' Foscari Venezia)

Presiede e introduce **Gian Luca Potestà**

14.15 **Sylvain Piron** (EHESS, Paris), *La traversée du détroit. Nouveaux éléments pour la biographie de Clareno*

15.15 **Antonio Montefusco** (Université de Lorraine), *Edizione e interpretazione delle Chronicae: a che punto siamo?*

Pausa

16.30 **Alessia Luvisotto** (Università di Siena), *Occorrenze testuali per la ricostruzione di una comunità dissidente: alcuni casi di studio*

Mercoledì 15 – Sala Geymonat, Palazzo Malcanton Marcorà
[link zoom](#)

Presiede **Sylvain Piron**

9.00 **Felice Accrocca** (Benevento), *Angelo Clareno e le origini francescane*

10.00 **Armelle Le Huërou** (Università Ca' Foscari Venezia), *La place des discours de Grégoire de Nazianze parmi les traductions d'Angelo Clareno*

Pausa

11.15 **Sabina Petroni** (Università Ca' Foscari Venezia), *Note sulla Lettera 44: il mosaico testuale di Angelo Clareno*

12.15-14.00 Pausa pranzo

Presiede **Felice Accrocca**

14.00 **Loïc Pierrot** (Université de Reims Champagne-Ardenne), *Une lecture d'Angelo Clareno au XVe siècle: réception et usage polémique de l'Expositio super Regulam dans le Tractatus de martyrio sanctorum (1437)*

15.00 **Camille Rouxpetel** (CNRS), *Lire les Pères orientaux pour réformer l'Église romaine confrontée au Grand Schisme d'Occident*

Pausa

16.00 **Gian Luca Potestà** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano), *"Je bûche Angelo Clareno que j'aime tendrement", Lydia von Auw cinquant'anni in ricerca*

17.00 **Chiusura lavori / Clôture des travaux**

HORIZON-MSCA-2022-PF-01 - Project TRANSMAR : Angelo Clareno (ca. 1260-1337) as a marginal Translator of the Greek Fathers : Circulation of Texts and People in Europe before Humanism (G.A. n°101105680). Views and opinions expressed are however those of the author only and do not necessarily reflect those of the European Union. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.

De sanatione resolutio
De sanatione altissimi m
De labioz silentio. qd est
De iudicio cunctatione dign
De oblivione cunctatione mali
De cotidiano baptismo
De memoria mortis luctu
De pnia dō reconciliante
De imitatio obedientie
De pegrinatione ad dñm
De non ludo ad ad passion
De fuga modi a abrenat
Prologus Simonis cuius na
Dñs qui in libro vite
capient a manifeste ondit
memor manducet sine err
tem ab omni lapide offensio
scalam qz nob in celestib
in puehentem ad scā scōz
vitem deum caritatis i
arboris scalam qm a via
in exatituo cubido cont
aria fideliter et promp
intellectualis et celestis hu
ducens iter. Cuius quide
et abrenatio terrenozū.
Explicit prologu
tatus abbis iohannis d
in monte synay. quem a